



## MOT DU PRÉSIDENT

### La traçabilité : un enjeu d'actualité

Il me fait grand plaisir de me joindre à Agri-Traçabilité Québec en tant que président du conseil d'administration. Je suis enthousiaste à l'idée de contribuer à la mise en œuvre et à l'amélioration du système de traçabilité québécois, et bientôt canadien.

Bien que la traçabilité demeure un concept encore méconnu du grand public, l'importance d'un système de traçabilité dans les divers secteurs de l'industrie agroalimentaire du monde entier ne fait aujourd'hui plus aucun doute. Les crises sanitaires liées à la bactérie *Listéria* et *E. Coli* qui ont ébranlé le marché canadien dans les dernières années ou plus récemment le scandale de la viande chevaline en Europe, témoignent avec évidence de la nécessité des efforts jusqu'ici déployés, mais aussi du travail qu'il reste à accomplir dans ce domaine.

Dans ce contexte, ATQ se doit de s'efforcer de travailler plus que jamais à atteindre ses objectifs et de réaliser sa mission, c'est-à-dire garantir aux différents maillons de l'industrie agroalimentaire canadienne les ressources nécessaires au fonctionnement d'un système de traçabilité fiable et performant.

Depuis maintenant plus d'une décennie, ce défi a forgé l'identité d'ATQ et lui a permis de faire valoir son leadership et de jouir d'un rayonnement en matière de traçabilité tant à l'échelle nationale qu'internationale. Je tiens donc, au nom du conseil d'administration, à remercier tous ceux et celles qui ont collaboré à cette réussite. Je pense ici aux employés, aux intervenants, aux producteurs ainsi qu'à nos partenaires, sans qui le projet de traçabilité serait irréalisable.

Je profite également de cette occasion pour souligner le départ de M. Richard Maheu de la présidence du conseil d'administration d'ATQ. Au nom de l'organisation, je le remercie pour l'engagement et la détermination dont il a fait preuve au cours des sept années passées au sein de notre conseil.



Pierre Lemieux



© Rémy Boily

## MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

### Un système de traçabilité pancanadien : le début d'une grande aventure!

L'année 2012-2013 marquait une étape importante dans le développement d'ATQ. En effet, une réorganisation administrative aura permis de consolider des acquis fondés sur 10 ans d'expérience et ainsi poursuivre notre mandat de soutien d'un système de traçabilité de qualité supérieure, ceci étant l'objectif principal d'ATQ.

C'est avec fierté et tout notre savoir-faire que nous devons également atteindre un nouvel objectif, soit celui de répondre

aux exigences canadiennes en matière de traçabilité. En effet, ATQ participera à la création de l'organisme *Services de traçabilité agricole du Canada* (STAC) et plus particulièrement à la mise en place d'une base de données unique pour le Canada. C'est dans cet esprit que nous devons réitérer notre engagement à maintenir et gérer un système favorisant la traçabilité des produits agricoles et développer des relations d'affaires avec nos partenaires dont l'appui est indispensable.

ATQ a le devoir d'offrir une solution simple, efficace et efficiente afin de répondre avec le plus grand souci de qualité de données, aux besoins des différents acteurs de l'industrie agroalimentaire. Cette démarche, fondée sur l'innovation et l'intégration de nouveaux outils technologiques, doit mettre de l'avant les meilleures pratiques en matière de gestion et de transmission de données. Le rapport annuel présente un sommaire des différents projets réalisés pour atteindre ces objectifs.

Permettez-moi maintenant de remercier tous les employés pour les efforts consentis et le travail accompli au cours de la dernière année. J'aimerais également souhaiter la bienvenue au sein de l'organisation à MM. Pierre Lemieux et Norman Houle qui ont récemment été nommés respectivement président et vice-président du conseil d'administration.

C'est avec beaucoup d'enthousiasme et de confiance que j'anticipe la réalisation des activités pour la prochaine année.



Marie-Christine Talbot



## À PROPOS D'ATQ

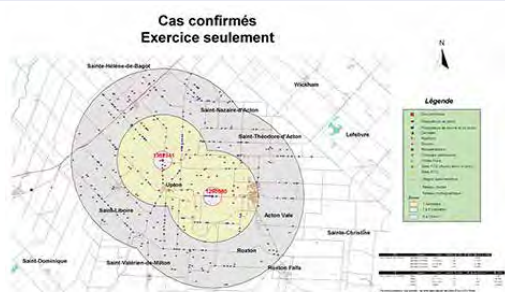
**Mission** - ATQ contribue à l'amélioration de la salubrité alimentaire et à la capacité concurrentielle des producteurs agricoles et de l'industrie agroalimentaire dans son ensemble. Elle veille à développer, mettre en œuvre et opérer un système d'identification permanente et de traçabilité des produits agricoles et alimentaires tant du règne animal que du règne végétal.

**Vision** - ATQ est un leader mondialement reconnu pour le développement, l'implantation et la gestion de systèmes de traçabilité adaptés aux besoins de différentes filières. Notre équipe innove constamment afin d'accroître la valeur ajoutée pour les producteurs et l'industrie dans son ensemble tout en contribuant à la sécurité alimentaire au bénéfice des consommateurs.

**Les fondements de la traçabilité** - Les maladies infectieuses et autres crises sanitaires peuvent avoir des répercussions socio-économiques importantes. L'objectif premier d'un système de traçabilité est d'assurer une surveillance sanitaire afin de protéger la santé humaine et la santé des animaux. Permettant de bien cerner la source du problème et de le circonscrire rapidement, un tel système assure la reconnaissance et la crédibilité nécessaires à la conservation et l'amélioration d'accès aux marchés et ce, tout en demeurant concurrentiels au niveau national et international.

Le système instauré au Québec est le fruit de plus de dix années d'expérience et a fait ses preuves.

**Une simulation de crise réussie en 2012** - Les membres du Comité consultatif industrie-gouvernement (CCIG), lequel coordonne l'élaboration et la mise en œuvre du système national de traçabilité pour le secteur agroalimentaire (SNTSA), ont assisté à une simulation de crise réalisée par le MAPAQ lors de leur passage à Québec en octobre 2012. Les activités effectuées dans le cadre de cet événement auront permis de favoriser la collaboration de l'industrie et des gouvernements sur les questions de traçabilité au Canada.



© MAPAQ

## Conseil d'administration 2012-2013



© Rémy Boily

À l'avant plan, Pierre Lemieux, François Bourassa, Johanne Paquin et André Mousseau.  
À l'arrière, Régnald Lévesque, Norman Houle et Langis Croft.

### **Monsieur Pierre Lemieux**

1<sup>er</sup> vice-président général, Union des producteurs agricoles (UPA)  
Président d'ATQ depuis février 2013, en remplacement de M. Richard Maheu

### **Monsieur Norman Houle**

Directeur, Direction régionale de la Mauricie, MAPAQ  
Vice-président d'ATQ depuis février 2013, en remplacement de M. Guy Auclair

### **Monsieur Régnald Lévesque**

Directeur, Direction de l'intégration des programmes, FADQ  
3<sup>e</sup> membre exécutif d'ATQ

### **Madame Johanne Paquin**

Directrice régionale adjointe, MAPAQ

### **Monsieur André Mousseau**

Président, Syndicat des producteurs en serre du Québec

### **Monsieur François Bourassa**

Président, Fédération de l'UPA de l'Estrie

### **Monsieur Langis Croft**

Président, Fédération des producteurs d'agneaux et moutons du Québec



## LA TRAÇABILITÉ AU QUÉBEC

Le système québécois d'identification permanente et de traçabilité agricole repose sur l'obligation des intervenants de se conformer à la législation provinciale, selon le *Règlement sur l'identification et la traçabilité de certains animaux* (P-42, r.1.1). De plus, la réglementation québécoise respecte les exigences de la législation fédérale régie par le *Règlement sur la santé des animaux – Partie XV Identification des animaux*. À ce jour, la traçabilité au Québec s'applique aux bovins, aux ovins et aux cervidés, de la ferme à l'abattoir.

### Le portrait du cheptel québécois en quelques chiffres

#### Le nombre de producteurs recensés par espèce animale

	Bovin	Ovin	Cervidé
Nombre de producteurs recensés par espèce animale au 31 mars 2013	16 186	2 511	368
Nombre d'appels reçus au service à la clientèle d'ATQ du 1 <sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013	59 221	4 391	142
Nombre d'événements* signalés en lien avec les animaux inscrits chez ATQ du 1 <sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013	3 415 486	989 671	8 677

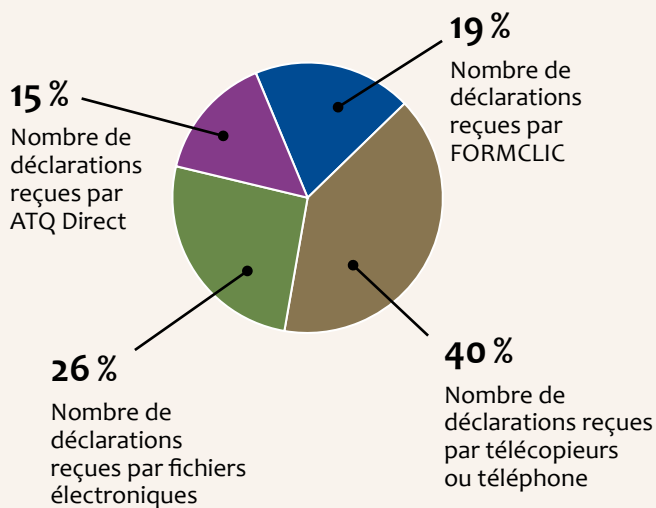
\* Les événements incluent les naissances, les mouvements entre les sites, les abattages ainsi que les décès des animaux.

### Suivre le cheptel, un processus dynamique et continu

Chaque jour au Québec, on dénombre un nombre significatif de naissances, de mouvements et de décès d'animaux d'élevage. L'efficacité du système de traçabilité québécois est basée sur l'exactitude et la fiabilité des informations signalées par les producteurs et intervenants agricoles concernant leur cheptel. Une mise à jour régulière des dossiers est essentielle et fait partie intégrante de leur quotidien. Des ressources de l'équipe d'ATQ sont disponibles en tout temps pour accompagner les intervenants.

De plus, ATQ travaille en étroite collaboration avec les divers partenaires afin de réaliser les échanges d'information nécessaires dans le cadre de partenariats exclusifs. Mentionnons notamment la FADQ dont le Programme d'assurance stabilisation des revenus agricoles pour le veau d'embouche et l'agneau repose sur les données d'ATQ. En effet, la base de données d'ATQ a été bonifiée pour mieux répondre aux besoins de cet important partenaire. Les modifications apportées devraient permettre une utilisation pleinement fonctionnelle en 2013.

### Provenance des déclarations des producteurs agricoles dans la base de données d'ATQ





## LA TECHNOLOGIE AU SERVICE DES PRODUCTEURS ET DES INTERVENANTS AGRICOLES

ATQ développe et propose des solutions simples pour effectuer électroniquement la collecte et l'envoi de données liées à la traçabilité.

Les producteurs agricoles et les intervenants qui utilisent des bâtons de lecture pour lire et enregistrer les numéros de boucles de leurs animaux ont pu bénéficier de prix avantageux sur **l'achat collectif d'outils de traçabilité** dans le cadre du programme d'appui à l'implantation de la traçabilité « Cultivons l'avenir », qui se terminait à la fin mars 2013.

Au cours de la dernière année, ce programme aura permis aux producteurs de recevoir une formation personnalisée sur le mode de fonctionnement des outils ainsi que sur le transfert de données à l'aide du logiciel FormCLIC.

### Nombre d'outils de lecture RFID commandés et formations complétées dans le cadre des achats regroupés

	Printemps 2012	Automne 2012	Hiver 2013
Bâtons de lecture (bovin, ovin, cervidé)	214	144	134
Psion BerGère Mobile (ovin)	15	8	9
PDA Traçabilité (ovin)	4	3	2
Nombre de formations sur Form-CLIC complétées au 31 mars 2013	70 %	79 %	8 %

**La location gratuite de bâtons de lecture** a été offerte encore cette année afin de permettre aux divers intervenants de faire l'essai des différents modèles, dans le but de les aider à automatiser leurs façons de faire et ainsi faciliter leurs déclarations de traçabilité.

De plus, l'équipe Automatisation apporte quotidiennement aux producteurs agricoles et aux divers intervenants, le soutien technique nécessaire à l'utilisation des outils proposés tels que le logiciel FormCLIC et ATQ Direct, celui-ci permettant l'accès aux dossiers en ligne.

## La transmission de données électroniques en bref

### Déclarations automatisées reçues selon le type d'outil électronique

	2012-2013	Depuis 2001
ATQ Direct	184 188	1 053 567
FormCLIC	303 177	1 667 825
Fichiers électroniques	2 652 534	22 864 926

	ATQ Direct	www.atq.qc.ca
Le nombre d'utilisateurs ayant consulté les sites Internet d'ATQ du 1 <sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013	3 428	37 787



## NOUVEAU PROJET

### DÉVELOPPEMENT D'UN LOGICIEL DE TRAÇABILITÉ DESTINÉ À DES INTERFACES FIXES ET MOBILES

**Bailleur de fond** – Programme canadien d'adaptation agricole du CDAQ

**Période** - Janvier 2013 à janvier 2014

#### Objectif

Développer un outil de collecte et de transfert informatiques des données d'identification et de traçabilité des animaux pour les producteurs québécois de bovins et d'ovins, qui sera convivial et simple à utiliser.

#### Retombées potentielles

- Collecte et envoi d'informations électroniques de tous emplacements;
- Modernisation de l'interface actuelle;
- Augmentation du nombre de données de traçabilité reçues par voie électronique;
- Renforcement du taux de « réutilisation » du logiciel.



## ATQ AU SERVICE DES PRODUCTEURS ET INTERVENANTS DU QUÉBEC

Depuis plus de 10 ans, Agri-Traçabilité Québec s'assure d'apporter l'appui nécessaire aux producteurs agricoles et intervenants dans leurs obligations de traçabilité. C'est en demeurant à l'écoute de leurs besoins et en améliorant les façons de faire que la traçabilité a évolué petit à petit.

**La traçabilité des bovins** – L'identification des animaux est la pierre angulaire du système de traçabilité. Consciente des problématiques rencontrées par les producteurs quant à la rétention des identifiants et bien que celle-ci ce soit améliorée au fil des ans, ATQ demeure attentive à la situation. C'est dans cette optique qu'ATQ continue de suivre l'évolution des boucles Ultraflex sur diverses fermes de bovins de boucherie et laitiers. Ces boucles, rappelons-le, ont été judicieusement redessinées dans le but d'accroître leur performance quant à leur rétention.

**La traçabilité des ovins** – Concernant ce secteur de production, des échanges ont eu lieu entre la Fédération canadienne du mouton (FCM), la Fédération des producteurs d'agneaux et moutons du Québec (FPAMQ) et ATQ afin de planifier et d'établir un protocole en vue de tester de nouveaux identifiants. Cette démarche s'inscrit dans un processus canadien d'approbation des identifiants, mis en place par l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) en 2012.

### NOUVEAU PROJET

#### TRAÇABILITÉ DE LA VIANDE BOVINE : DE L'ABATTOIR AU DÉTAILLANT, PHASE II



**Bailleur de fond** – Programme canadien d'adaptation agricole du CDAQ

**Période** - Mars 2013 à janvier 2014

#### Objectifs

Proposer et tester un système de traçabilité qui comprend des informations harmonisées entre chaque maillon de la chaîne de commercialisation de la viande bovine, de l'abattoir aux détaillants.

#### Retombées potentielles

- Solutions techniques proposées, mieux adaptées à la collecte, la conservation et la transmission d'informations.

Le nombre d'identifiants commandés par espèce animale, pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2012 au 31 mars 2013

Bovin	Ovin	Cervidé	Toutes productions confondues
638 308	220 331	3 032	861 671

### La traçabilité dans d'autres secteurs en développement

En 2012-2013, des projets ont été réalisés sur les équipements de lecture dans les marchés d'animaux et sur le développement de la plateforme Agri-Trace<sup>MD</sup>. De plus, deux nouveaux projets ont vu le jour dans les secteurs horticole et de la viande bovine.

### NOUVEAU PROJET

#### LA TRAÇABILITÉ DANS LE SECTEUR HORTICOLE, DU PRODUCTEUR AU DÉTAILLANT



© Rémy Boily

**Bailleur de fond** – Programme de soutien aux stratégies sectorielles de développement

**Période** - 1<sup>er</sup> juin 2012 au 31 janvier 2014

#### Objectifs

Travailler de pair avec les différents maillons de la chaîne de commercialisation des fruits et légumes, du producteur au détaillant, afin de développer une approche harmonisée quant à l'échange des données dans ce secteur.

#### Retombées potentielles

- Élaboration d'une méthodologie, apport d'outils et équipements d'aide à la mise en place d'une traçabilité, selon les recommandations énoncées dans le cadre de l'initiative sur la traçabilité des fruits et légumes (ITFL);
- Efficacité de retraçage des produits et transfert des informations entre les différents acteurs de la chaîne d'approvisionnement.



## La plateforme Web Agri-Trace<sup>MD</sup>

Le développement de la solution informatique Agri-Trace<sup>MD</sup> sur plateforme Web s'est poursuivi en 2012-2013. Après dix ans d'applications, les règles d'affaires ont évolué considérablement et celles-ci méritent d'être revues. Les différents partenaires, plus particulièrement le MAPAQ et la FADQ, sont impliqués dans diverses étapes du processus afin de valider les façons de faire.

En mars 2013, il a été convenu avec le MAPAQ d'attribuer un fond spécial afin de dédier des ressources à ce projet et permettre ainsi l'avancement des travaux.

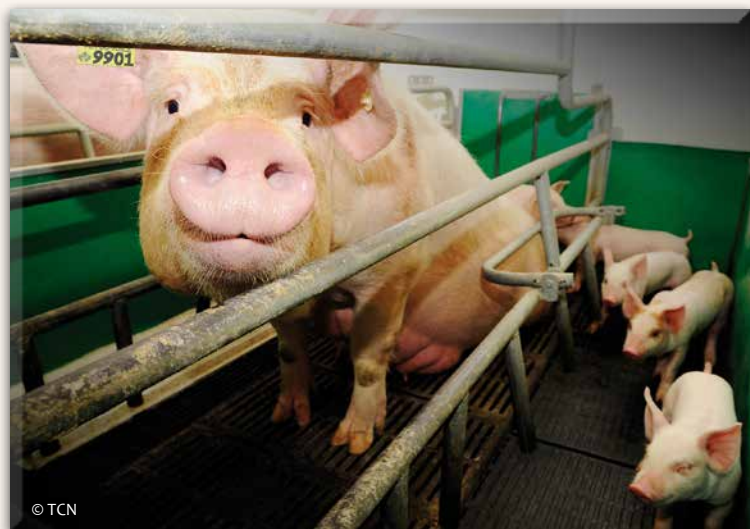
## L'AVANCEMENT DE LA TRAÇABILITÉ AU CANADA

Chaque année, différentes organisations de provinces canadiennes sollicitent l'expertise d'Agri-Traçabilité International (ATI) pour le développement de la traçabilité au sein de leur secteur agricole.

ATQ est impliquée activement dans le travail d'analyse et de coordination pour le développement des **Services de traçabilité du Canada (STAC)**. Un mandat a d'ailleurs été assigné à la firme Deloitte par le comité directeur de STAC afin de faire l'analyse des besoins essentiels à la mise sur pied de cet organisme. De nombreux échanges ont eu lieu en vue de recommander une base de données spécifique, de développer un plan opérationnel et d'évaluer les coûts se rattachant au futur système de traçabilité pancanadien. Le 27 mars 2013, les conseils d'administration d'ATQ et de l'Agence canadienne d'identification du bétail (ACIB) confirmaient leur accord pour la mise en place du nouvel organisme, STAC, mandaté pour coordonner la traçabilité pour l'ensemble du Canada, en utilisant une base de données unique issue de la plateforme Web Agri-Trace<sup>MD</sup>.



© Rémy Boily



© TCN

À titre de fournisseur de services, ATI contribue depuis 2009 à la conception du **système de traçabilité PorcTracé** pour le Conseil canadien du porc (CCP). C'est à l'automne 2012 que la version « Premiers utilisateurs » de PorcTracé a été mise en production par l'équipe d'ATQ. Cette dernière version comprend toutes les modifications et ajustements demandés par le CCP afin que l'application réponde aux besoins de l'industrie porcine canadienne. PorcTracé est maintenant prêt à recevoir les inscriptions des intervenants et des sites en provenance des associations provinciales. Le CCP prévoit lancer PorcTracé au cours de l'année 2013.



LE 16 JUILLET 2012, L'ACIA A PUBLIÉ DANS LA PARTIE I DE LA GAZETTE DU CANADA LE PROJET DE RÈGLEMENT SUR LA TRAÇABILITÉ DES PORCS.



Depuis juin 2011, ATI agit comme expert-conseil auprès des **Producteurs laitiers du Canada** par la nomination d'une coordonnatrice nationale. Celle-ci les accompagne dans la planification des activités entourant l'implantation de la traçabilité dans le secteur laitier. Elle participe entre autres à divers comités nationaux et a rencontré les différentes organisations provinciales afin de présenter les principes de la traçabilité et de mobiliser les partenaires.

De plus, un projet visant à aider l'industrie laitière à mieux cibler les actions nécessaires à l'implantation de la traçabilité dans ce secteur au Canada a débuté le 1<sup>er</sup> juin 2012. Ce projet a permis d'analyser et de documenter l'état actuel des infrastructures qui répondent déjà en partie aux exigences de la traçabilité et de faire des recommandations afin de combler l'écart observé et ainsi permettre de rencontrer les exigences futures de la réglementation.

Dans le cadre de ce projet, ATI a participé conjointement avec les PLC à la foire annuelle *Royal Agricultural Winter Fair* de Toronto, du 2 au 11 novembre 2012. Les notions de traçabilité ont ainsi été présentées au grand public, par la tenue d'un kiosque d'information et par la démonstration, en direct, de lecture électronique d'animaux en mouvement.

Ce projet a pris fin le 31 mars 2013.



© Rémy Boily



## QUELQUES DÉMARCHES EFFECTUÉES SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE

Durant le premier semestre de 2012, ATI a maintenu les contacts avec le Nicaragua et le Chili par l'entremise de la firme de consultants DSE Solutions. Entre autres, ATI a donné accès au Nicaragua à une version démonstration d'Agri-Trace<sup>MD</sup> pour une période déterminée. Également, des activités de promotion ayant pour but de communiquer l'information sur le système de traçabilité utilisé au Québec ont eu lieu au Chili. Ainsi, deux articles ont paru dans le magazine national des producteurs DLECHE et deux conférences ont été présentées dans le cadre d'évènements ciblés.



Chaque année, l'équipe d'ATQ partage son savoir-faire en participant en tant que membre actif à divers comités et groupes de travail en lien avec la traçabilité, autant au provincial qu'au niveau canadien. L'équipe d'ATQ est également invitée à titre de conférencier à diverses réunions d'information ou évènements en lien avec la traçabilité.

Voici les principaux comités et évènements auxquels ATQ a participé lors de la dernière année :

### Comités

- Comité consultatif Industrie-Gouvernement (CCIG)
- Les Services de traçabilité agricole au Canada (STAC)
- Comité d'implantation de la traçabilité porcine du Québec
- Comité de travail sur la traçabilité de la viande bovine
- Comité sectoriel de la traçabilité horticole
- Comité de la boucle bovine
- Comité consultatif national des outils et de la méthodologie d'identification (CCNDMI) sur l'approbation des identifiants

### Évènements

- ALASA – Congrès de l'Association Latino-américaine pour le Développement de l'Assurance Agricole
- Forum économique International des Amériques
- Portes ouvertes sur les fermes du Québec
- Société des technologues en nutrition
- Royal Agricultural Winter Fair de Toronto
- Carrefour Blé
- Table ronde sur la chaîne de valeur de l'industrie ovine
- La semaine horticole – Séminaire sur la traçabilité
- Syndicat des producteurs de bovins de Lanaudière



## MERCI à tous nos partenaires

Le Québec détient une expertise de haut calibre en matière d'innocuité et de salubrité alimentaire. La mise sur pied de son système d'identification et de traçabilité a permis au secteur agroalimentaire québécois de se doter d'un outil de gestion efficace et efficient permettant de préserver l'excellente réputation associée à la qualité de ses produits agricoles. Ceci n'aurait pu être réalisé sans la contribution du MAPAQ et sans la collaboration de tous les partenaires et intervenants. Nous les remercions chaleureusement.

### Partenaires de la traçabilité

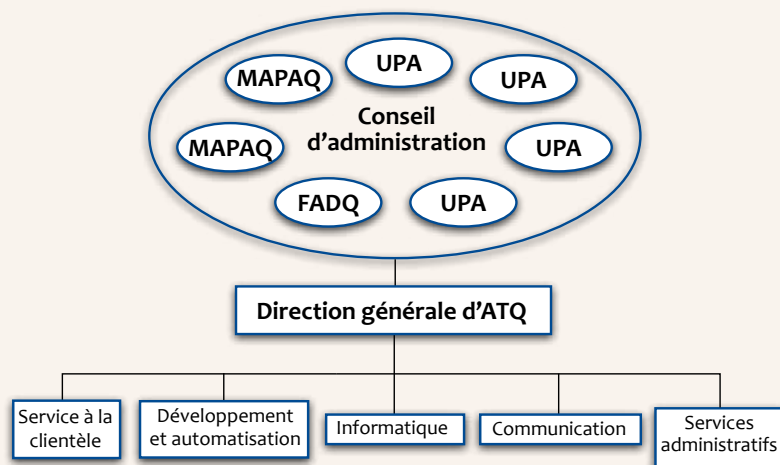
*Cultivons l'avenir*, une initiative fédérale-provinciale-territoriale



**CONSULTEZ NOTRE SITE WEB AU [WWW.ATQ.QC.CA](http://WWW.ATQ.QC.CA) POUR SUIVRE L'ACTUALITÉ SUR L'IDENTIFICATION ET LA TRAÇABILITÉ DE CERTAINS ANIMAUX AU QUÉBEC, NOS PROJETS D'ÉTUDE ET POUR TROUVER DES INFORMATIONS TECHNIQUES SUPPLÉMENTAIRES.**

## Structure organisationnelle

Sous la direction générale d'ATQ, on retrouve les secteurs d'activités suivants :



## Rapport des activités 2012-2013

RÉDACTION ET COORDINATION : Marie Desjardins et Lyne Ravary

RÉVISION : Geneviève Goulet

STATISTIQUES : ATQ

PHOTOGRAPHIES : ATQ, Rémy Boily photographe (RB)

CONCEPTION ET MISE EN PAGE : Johanne Gadoury, Direction communications et vie syndicale, UPA

IMPRESSION : FormPLUS

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Canada, 2<sup>e</sup> trimestre 2013

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2<sup>e</sup> trimestre 2013

ISSN 1705-6039 Rapport d'activités

© Tous droits réservés

## AGRI-TRAÇABILITÉ QUÉBEC

### MAISON DE L'UPA

555, boul. Roland-Therrien, bureau 050  
Longueuil, Québec J4H 4E8

Téléphone 450 677-1757 – Téléphone sans frais 1 866 270-4319  
Télécopieur 450 679-6547 – Télécopieur sans frais 1 866 679-6547